

Статья 4

1. Граждане государства одной Стороны, имеющие дипломатические или служебные паспорта, а также следующие вместе с ними несовершеннолетние дети, данные о которых внесены в паспорта указанных граждан, если это допускается законодательством государств Сторон, могут въезжать (выезжать, пребывать, следовать транзитом) на территорию государства другой Стороны без виз, при условии что продолжительность их пребывания на территории государства этой другой Стороны не превышает 30 дней с даты въезда.

2. Если срок пребывания граждан одной Стороны, указанных в пункте 1 настоящей статьи, на территории государства другой Стороны превышает 30 дней с даты въезда, необходимо выполнение визовых формальностей в соответствии с законодательством государства этой другой Стороны до въезда на территорию этого государства. В случае необходимости нахождения таких лиц на территории указанного государства в течение срока, превышающего 30 дней, Стороны могут в соответствии с законодательством государства пребывания продлить пребывание на срок, не превышающий 90 дней (включая 30-дневное безвизовое пребывание):

а) в Российской Федерации - путем регистрации в Министерстве иностранных дел Российской Федерации или его территориальных органах (оформление виз для выезда с территории Российской Федерации при этом не требуется);

б) в Китайской Народной Республике - путем оформления формальностей, связанных с пребыванием, в Министерстве иностранных дел Китайской Народной Республики или в канцеляриях по иностранным делам местных народных правительств, уполномоченных Министерством иностранных дел Китайской Народной Республики (сбор за продление срока пребывания при этом не взимается).

3. Гражданам государства одной Стороны, имеющим дипломатические или служебные паспорта, которые вследствие обстоятельств непреодолимой силы не имеют возможности выехать с территории государства другой Стороны в сроки, указанные в настоящей статье, при наличии документального либо иного достоверного подтверждения таких обстоятельств на основании обращения соответствующего представительства в компетентные органы государства другой Стороны может быть разрешено находиться на территории государства пребывания в течение периода, необходимого для возвращения на территорию своего государства. В этом случае сбор за продление срока пребывания не взимается.

4. Граждане государства одной Стороны, имеющие дипломатические или служебные паспорта, назначенные на работу в представительства, расположенные на территории государства другой Стороны, могут въезжать (выезжать, пребывать) на территорию государства этой другой Стороны без виз в течение всего срока своей аккредитации.

Указанные граждане государства одной Стороны после въезда на территорию государства другой Стороны подлежат аккредитации в течение 30 дней по обращению соответствующего представительства в компетентные органы государства другой Стороны.

Положения настоящего пункта распространяются на членов семей указанных граждан, проживающих вместе с ними и имеющих дипломатические или служебные паспорта.

5. В случае если указанные в пункте 1 настоящей статьи граждане государства одной Стороны, находясь на территории государства другой Стороны в качестве гостей постоянно аккредитованных сотрудников представительств этого государства, намереваются пребывать на ней более 30 дней, компетентные органы государства принимающей Стороны по письменному обращению представительства направляющего государства, гражданами которого являются такие лица, могут однократно продлить их пребывание на срок, не превышающий 90 дней (включая 30-дневное безвизовое пребывание):

- а) в Российской Федерации - путем регистрации в Министерстве иностранных дел Российской Федерации или его территориальных органах (оформление виз для выезда с территории Российской Федерации при этом не требуется);
- б) в Китайской Народной Республике - путем оформления формальностей, связанных с пребыванием, в Министерстве иностранных дел Китайской Народной Республики или в канцеляриях по иностранным делам местных народных правительств, уполномоченных Министерством иностранных дел Китайской Народной Республики (сбор за продление срока пребывания при этом не взимается).